

# Revin-revin = Reviens-reviens

Autor(en): **Jordan, E.**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **8 (1980)**

Heft 4

PDF erstellt am: **10.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-239516>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## LE PATOIS A LA RADIO



Dès et y compris le samedi 26 juillet 1980, l'émission intitulée autrefois "UN TRESOR NATIONAL : NOS PATOIS" est placée sous la responsabilité de M. Daniel Perret, alias Théodule. Vous avez pu vous rendre compte que la formule est fort nouvelle. Vous plaît-elle ? Ne vous plaît-elle pas ?

Vous pouvez formuler vos remarques, désirs, suggestions à Madame M.-Cl. Leburgue, sous l'autorité directe de qui l'émission est placée.

Adresse : Maison de la Radio, 1010 Lausanne.

Vous voudrez bien envoyer un double de votre lettre à la présidente des Patoisants romands : Madame Jeanne Piégay, rue des Chênes 16 - 2800 Delémont.

Quant à la collection des enregistrements diffusés, constituant les Archives Sonores des Patois, le soussigné en est toujours le gardien bénévole. Il a remis un projet de statut de cette charge à M. Paul Valloton, directeur de la coordination des programmes radio. Dès que ce statut aura été adopté par la Direction de la Radio et le Conseil des Patoisants Romands, un nouvel archiviste, à demeure à la Radio, pourra être désigné, qui se portera responsable de ces précieux documents témoins du patrimoine linguistique romand.



*Paul Burnet*

---

### REVIN – REVIN

*Revin dein ton bf payf  
Que t'a lessi  
Po onna tsermalafre;  
Revin dein ta campagne  
Yô ta terra t'attein  
Po l'èin sénà d'on bi blyà  
Que t'è bâillera ton pan  
Pô l'ou leindêman,  
Revin dein noutrô bi payf  
Yô la terra baille bin;  
Et lè z'osi atteindan  
Pô égrenâ s't'on bf  
Z'épi de blyâ dorâ.*

### REVIENS – REVIENS

Reviens dans ton beau pays  
Que tu as quitté  
Par chagrin d'amour  
Reviens dans ta campagne  
Où tes terres t'attendent  
Pour y semer du beau blé  
Qui donnera ton pain  
Pour le lendemain  
Reviens dans notre beau pays  
Où la terre prospère  
Et les oiseaux attendent  
Pour égrener ces  
Beaux épis de blé doré.

*E. Jordan*